

# Rachador de lenha

# RLT15G100

*ANOVA*

*Instruções e manual do utilizador*



PT

Millasur SLU  
Rua Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro  
15688 - Oroso - Corunha - 981 696 465 - [www.millasur.com](http://www.millasur.com)





**Anova** gostaríamos de felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garantir a assistência e cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador. Recomendamos, por isso, que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas pode contactar-nos através dos nossos suportes web como [www.anova.es](http://www.anova.es)

### **INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL**

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para a sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar na máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservam-se o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhá-lo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

### **LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA**



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as normas de utilização e segurança antes de a utilizar.

### **OUTROS AVISOS:**

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos poderá provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

# ÍNDICE

---

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
4. MONTAGEM E OPERAÇÃO
5. MANUTENÇÃO E TRANSPORTE
6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
7. GARANTIA
8. AMBIENTE
9. PEÇAS
10. CERTIFICADO CE

# 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

---

## 1.1. Instruções gerais de segurança

### **Importante**

Antes de operar este produto, leia e siga as seguintes instruções. Para evitar lesões a si e a terceiros, deve também seguir as normas preventivas da sua associação profissional e as normas de segurança em vigor no seu país.

Certifique-se de que todos os que trabalham com o produto leem as instruções de segurança. Guarde as instruções com o seu produto e num local seguro para referência futura.

- Esteja sempre atento, não utilize a máquina se estiver cansado ou sob o efeito de substâncias que afetem a sua concentração. Um momento de distração é suficiente para provocar ferimentos graves.
- Familiarize-se com o equipamento antes de o utilizar. Leia e compreenda todas as instruções de utilização.
- Não utilize o equipamento para trabalhos inadequados.
- Certifique-se de que mantém uma postura segura e equilibrada em todos os momentos.
- Mantenha-se perto dos controlos de controlo e segurança.
- Quando trabalhar com a máquina, leve sempre consigo:
  - o Óculos de segurança ou máscara facial completa.
  - o Luvas de segurança.
  - o Proteção auditiva.
  - o Calçado de segurança com biqueira de aço.

Não use roupas largas ou joias de qualquer tipo, pois podem ficar presas ou presas.

- O operador é responsável por terceiros dentro da sua área de trabalho.
- É proibido o uso desta máquina por crianças ou pessoas não qualificadas.
- Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados da área de trabalho.
- Não utilize a máquina se houver pessoas por perto.
- Nunca deixe a máquina sem vigilância.
- Mantenha a área de trabalho limpa. A desordem pode provocar acidentes.
- Não sobrecarregue a máquina. O trabalho será realizado melhor e com mais segurança dentro dos parâmetros estabelecidos.
- Utilize a máquina apenas com os acessórios de segurança corretos e devidamente montados. Não altere nenhum elemento da máquina que possa afetar a segurança. Não modifique nenhuma parte da máquina.
- Não deixe nem utilize a máquina à chuva.
- Quando não estiver a ser utilizada, guarde a máquina num local seco, seguro e fora do alcance das crianças.
- Desligue o motor nos seguintes casos:
  - o Ao realizar trabalhos de reparação.
  - o Quando realiza tarefas de manutenção ou limpeza.
  - o Ao ligar cabos elétricos.
  - o Ao inspecionar a máquina em busca de falhas.
  - o Ao transportar a máquina.
  - o Se a máquina for deixada sem vigilância, mesmo que por breves interrupções.
- Inspeccione a máquina quanto a possíveis falhas.

- Deve inspecionar os sistemas de segurança para garantir o funcionamento adequado antes de começar a utilizar a máquina.
- Verifique se todas as peças móveis estão em boas condições, a funcionar corretamente e se não há qualquer encravamento. Todas as peças devem ser instaladas corretamente e cumprir todas as normas para garantir o funcionamento adequado da máquina.
- As peças e os protetores danificados devem ser substituídos ou reparados por uma oficina especializada.
- Se os avisos impressos na máquina estiverem danificados ou ilegíveis, deverão ser imediatamente substituídos.

## 1.2. Instruções adicionais de segurança

- Apenas uma pessoa deve utilizar o rachador de troncos.
- Apenas as pessoas qualificadas que leram e compreenderam as instruções devem utilizar a máquina.
- Por segurança, use proteção (calçado e máscara ou óculos de segurança, luvas, etc.).
- Nunca tente cortar troncos que contenham pontas, arame ou outros objetos semelhantes.
- Os troncos pré-cortados e as lascas de madeira são perigosos na área de trabalho; O operador pode escorregar, tropeçar ou cair. Mantenha sempre a área de trabalho limpa.
- Nunca coloque as mãos sobre ou perto de peças móveis quando a máquina estiver ligada. Mantenha uma distância segura do tronco, da lâmina e da cunha para evitar ferimentos graves.
- Antes de começar a dividir troncos, certifique-se de que a cunha de corte está lubrificada para permitir um trabalho sem problemas.

## 1.3. Riscos residuais

### **Importante**








Mesmo que cumpra os regulamentos relevantes de segurança do produto, podem existir riscos residuais, dadas as características do equipamento e do trabalho para o qual foi concebido.



Os riscos residuais podem ser minimizados seguindo as instruções de segurança.

- Reduzirá o risco de ferimentos pessoais e danos no equipamento seguindo estas instruções e tendo cuidado. O não cumprimento destas instruções de segurança pode resultar em ferimentos no operador ou danos materiais.
- A falta de cuidado, a utilização incorreta ou o não cumprimento das normas de segurança podem provocar ferimentos nas mãos e nos dedos quando a cunha está em movimento.
- Existe o risco de perda auditiva ao trabalhar com a máquina sem proteção durante longos períodos.

*Nota: Mesmo que tome medidas preventivas, podem existir riscos residuais e não óbvios.*

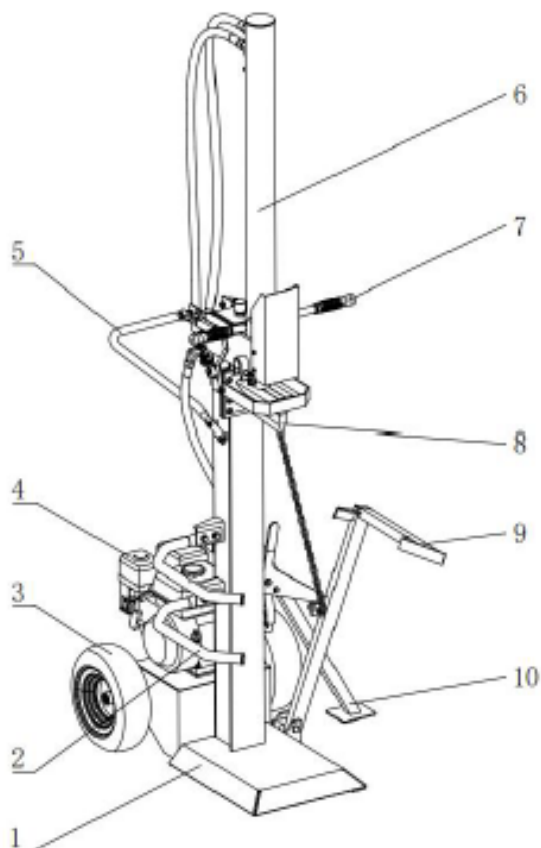
## 1.4. Símbolos de segurança

	<p>O motor é enviado sem óleo. Antes de ligar o motor, encha-o com o óleo de motor correto. Consulte o manual do motor para obter mais informações.</p> <p>O depósito de óleo hidráulico é enviado sem óleo. Ao adicionar óleo, verifique se o nível de óleo está 1 a partir do topo do reservatório do sistema hidráulico (sem incluir o gargalo de enchimento). Inspecione cuidadosamente todos os componentes do produto.</p>
	<p>Por favor, leia este manual. Podem ocorrer ferimentos graves se as instruções de segurança não forem seguidas. Todos os que utilizam este produto devem ler e compreender na íntegra todas as regras de segurança, instruções de operação e instruções de manutenção. Mantenha afastadas pessoas não treinadas para utilizar esta máquina.</p>
	<p>Este é o símbolo de alerta de segurança. É utilizado para o alertar sobre possíveis riscos de ferimentos pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que se seguem a este símbolo para evitar possíveis ferimentos graves ou morte.</p>
	<p>Perigo de esmagamento. A cunha pode provocar cortes graves. Mantenha ambas as mãos afastadas da cunha e de outros componentes perigosos. Podem ocorrer acidentes graves quando outras pessoas são autorizadas a entrar na área de trabalho. Mantenha todas as outras pessoas fora da área de trabalho enquanto estiver a utilizar a máquina. Não use roupas largas. Pode ficar preso nas peças móveis do produto. Utilize o produto apenas à luz do dia para poder ver enquanto trabalha.</p>
	<p>Objetos voadores. Pedaços do tronco podem sair durante a divisão. Use óculos de segurança. Podem ocorrer lesões oculares graves.</p>
	<p>Perigo de injeção na pele.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Certifique-se de que todas as ligações estão apertadas antes de aplicar pressão. Alivie a pressão do sistema antes de efetuar a manutenção.</li> <li>- Não verifique se existem fugas manualmente. Em vez disso, utilize um pedaço de cartão para verificar se há fugas.</li> <li>- Se ocorrer uma injeção na pele, procure imediatamente assistência médica.</li> </ul>
	<p>Risco de incêndio e explosão</p> <p>Os gases de escape quentes do motor podem provocar incêndio. A gasolina é altamente inflamável e explosiva. Pode queimar-se ou ficar gravemente ferido ao manusear combustível.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coloque a exaustão a pelo menos 2,10 m de objetos combustíveis.</li> <li>- Antes de abastecer, desligue o motor e mantenha afastado o calor, as faíscas e as chamas.</li> </ul> <p>Não adicione combustível quando o motor estiver a trabalhar ou ainda quente. Não fume perto do motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilize um recipiente de combustível aprovado para transportar combustível. Limpe imediatamente os derrames de combustível.</li> <li>- Armazene e manuseie o combustível apenas ao ar livre. Os vapores de gasolina podem incendiar-se se se acumularem dentro de um armário. Pode ocorrer uma explosão.</li> <li>- Não altere nem adicione o sistema de exaustão. Pode ocorrer incêndio.</li> <li>- Não altere nem adicione depósitos ou tubagens de combustível. Pode ocorrer incêndio.</li> </ul>

	<p>- Antes de cada utilização, verifique se existem fugas no depósito de combustível e nas tubagens do sistema de combustível. Qualquer fuga de combustível representa um risco de incêndio. Repare quaisquer fugas de combustível antes de ligar o motor.</p> <p>- Durante o transporte, tome precauções para garantir que a máquina não tombe e causa risco de incêndio devido a fugas de combustível.</p>
	<p><b>Perigo respiratório.</b> Os vapores do motor são tóxicos e prejudiciais. Não utilize o produto em ambientes fechados, mesmo que sejam ventilados. Apenas para uso externo.</p>
	<p><b>Escape quente.</b> Pode se queimar com isso. Não toque.</p>
<p><i>Nota: Guarde estas instruções e leve-as sempre consigo. É importante seguir todas as medidas de segurança para minimizar os riscos.</i></p>	

## 2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 2.1. Peças de máquinas



- (1) Suporte principal
- (2) Protetor de tronco
- (3) Roda
- (4) Motor
- (5) Guiador

- (6) Cilindro hidráulico
- (7) Pega de controlo
- (8) Cunha
- (9) Levantamento de toros
- (10) Pé de apoio

### 3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características	
<b>Motor</b>	4 tempos
<b>Potência</b>	7 CV
<b>Cilindrada</b>	208 cc
<b>Tipo de óleo de motor recomendado</b>	SAE30
<b>Pressão de trabalho de potência</b>	15Tn – 3500 psi
<b>Válvula de controlo (cilindro hidráulico)</b>	2 velocidades (duplo estágio)
<b>Ciclos de corte</b>	
Avanço rápido (avançar)	7s
Avançando (para a frente)	36s
Recuo	30 anos
<b>Capacidade do depósito hidráulico</b>	10L*
<b>Tipo de óleo hidráulico</b>	Hidráulica 46
<b>Comprimento de corte (máx.)</b>	110cm
<b>Ø de corte (máx.)</b>	40cm
<b>Nível de ruído</b>	110dB
<b>Peso bruto</b>	160kg

*Nota: Devido a melhorias no design e/ou alterações nas especificações, este manual poderá ser modificado sem aviso prévio e sem necessidade de alteração do documento.*

*\*Recomendado para enchimento de trabalho 7,5L.*

### 4. MONTAGEM E OPERAÇÃO

#### 4.1. Descompactado

Após desembalar o produto, verifique o conteúdo da caixa:

- Coloque a caixa de transporte sobre uma superfície sólida e plana.
- Verifique se todas as peças e acessórios do disjuntor estão na caixa antes de iniciar a montagem.

#### **Atenção**

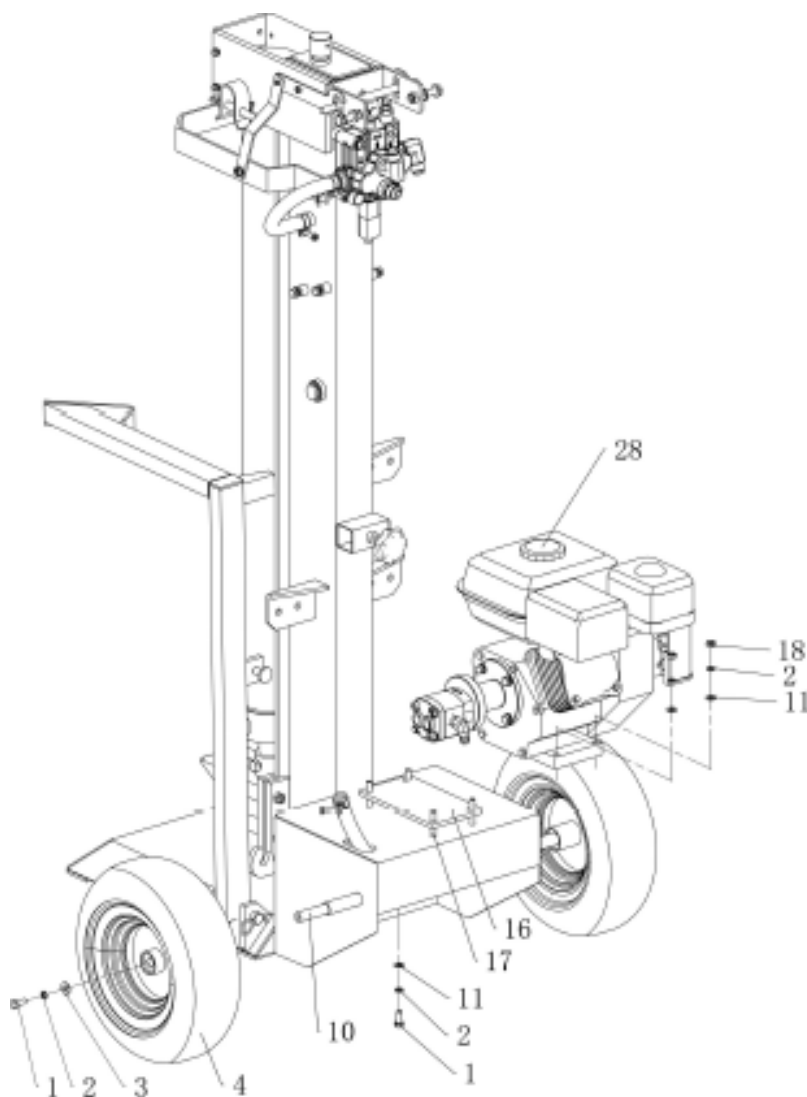
Certifique-se de que contém todo o material indicado. Verifique se não foi danificado durante o transporte.

Informar imediatamente o distribuidor ou fornecedor sobre qualquer dano ou falta de peças, uma vez que as reclamações apresentadas com datas posteriores não serão reconhecidas.

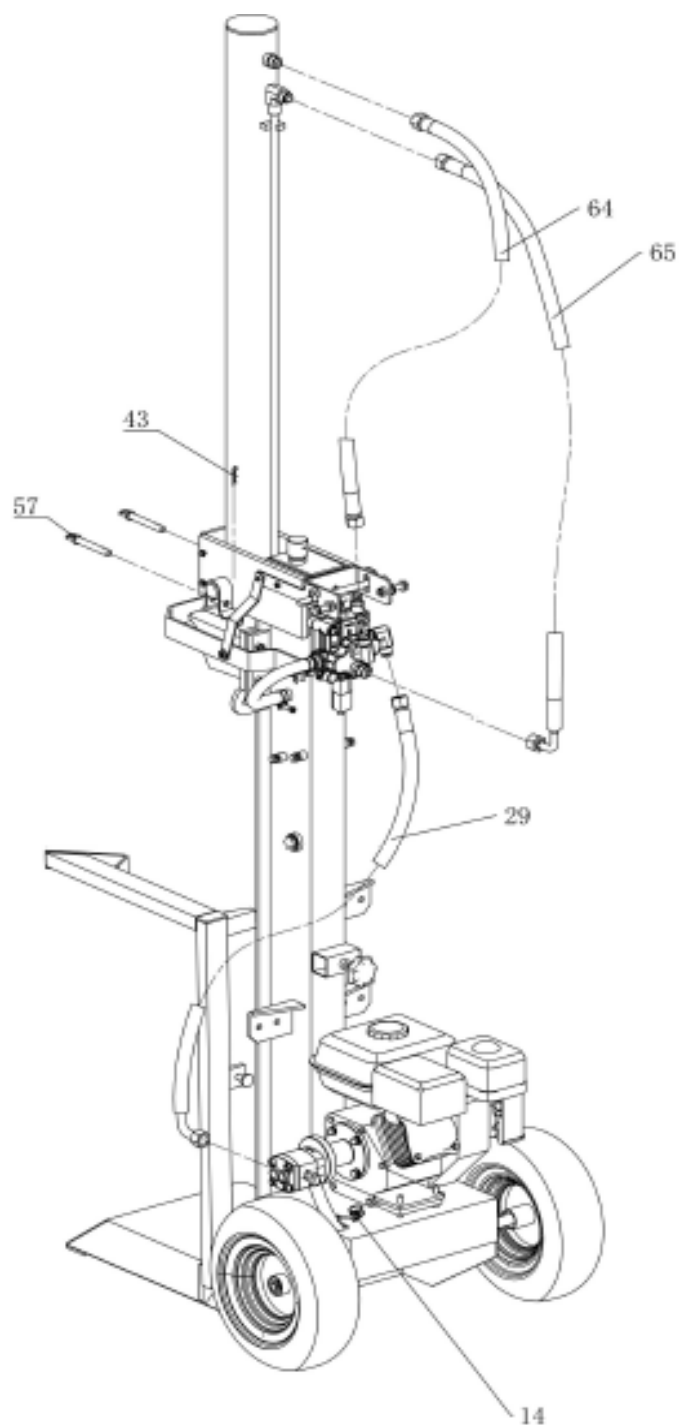


## 4.2. Montagem

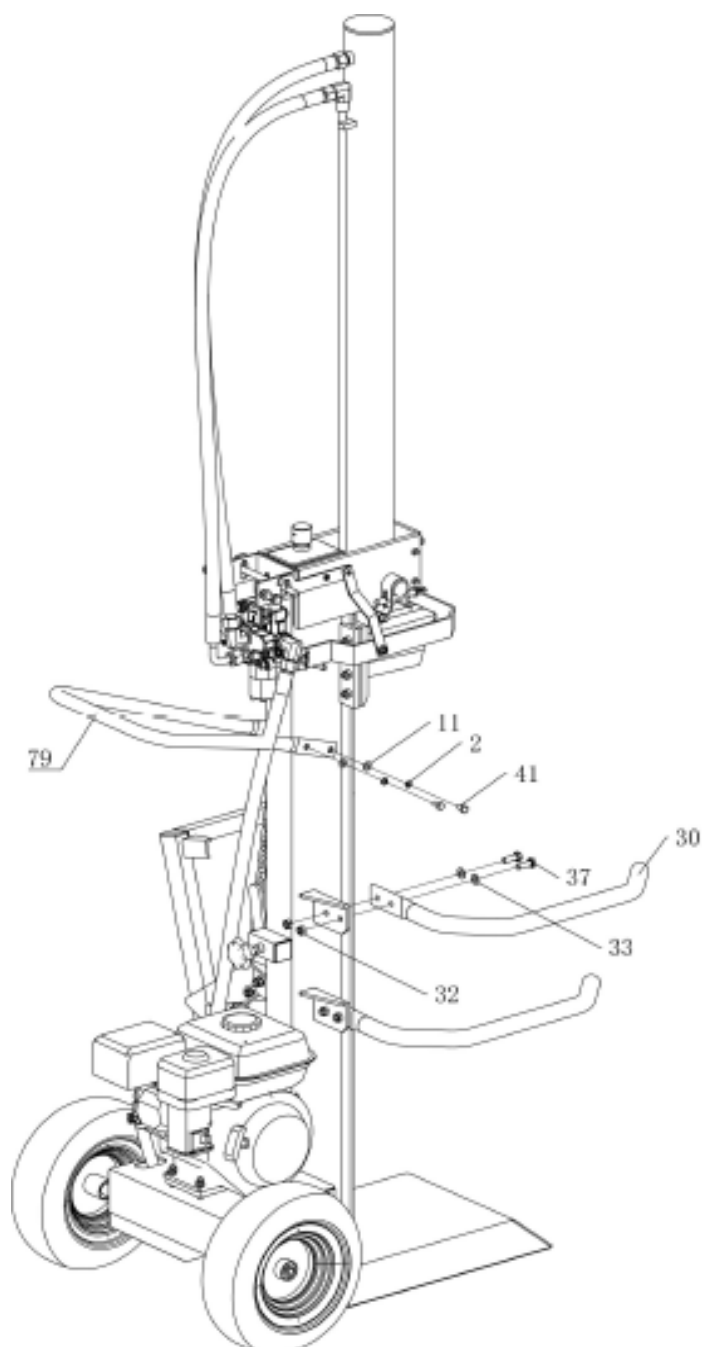
1. Introduza o eixo da roda (10) no tubo e fixe-o utilizando:
  - Parafuso M8x20 (1)
  - Anilha Plana Ø8 (2)
  - Anilha Ø8 (11)
2. Monte as rodas (4) em ambos os lados utilizando:
  - Anilha Ø8x20x2 (3)
  - Anilha Plana Ø8 (2)
  - Parafuso M8x20 (1)
3. Instale o motor utilizando:
  - A almofada de amortecimento (16)
  - Parafuso M8x45 (17)
  - Anilha Ø8 (11)
  - Anilha plana Ø8 (2)
  - Contraporca M8 (18)



4. Levante o cilindro hidráulico (43) e fixe-o com o perno (57) em ambos os lados.
5. Instale o tubo de óleo C (29), o tubo de óleo B (64) e o tubo de óleo A (65) na posição correta, conforme indicado na foto abaixo.
6. Ligue o tubo de aspiração de óleo da bomba e o depósito de óleo e fixe-o com o anel (14).



7. Instale a barra (79) utilizando:
  - Anilha Ø8 (11)
  - A anilha plana Ø8 (2)
  - Parafuso M8x16 (41)
8. Instale o braço de proteção (30) utilizando:
  - Um parafuso M10x30 (37)
  - Uma anilha Ø10 (33)
  - Uma porca de segurança M10 (32)

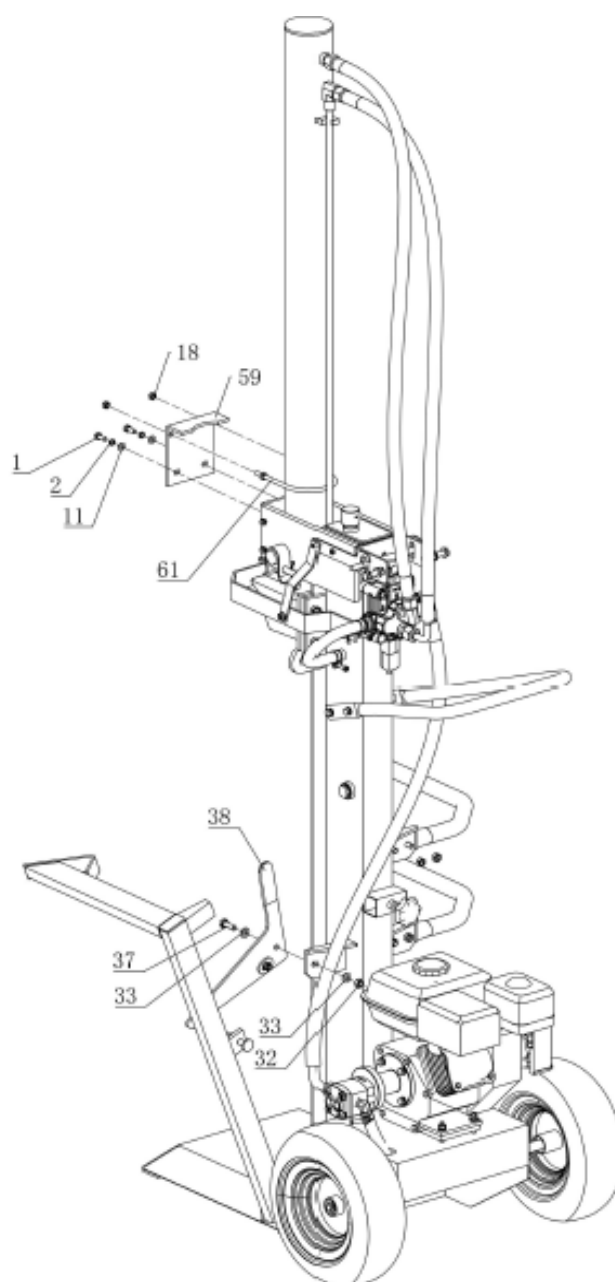


9. Instale a placa de cobertura do cilindro (59) utilizando:

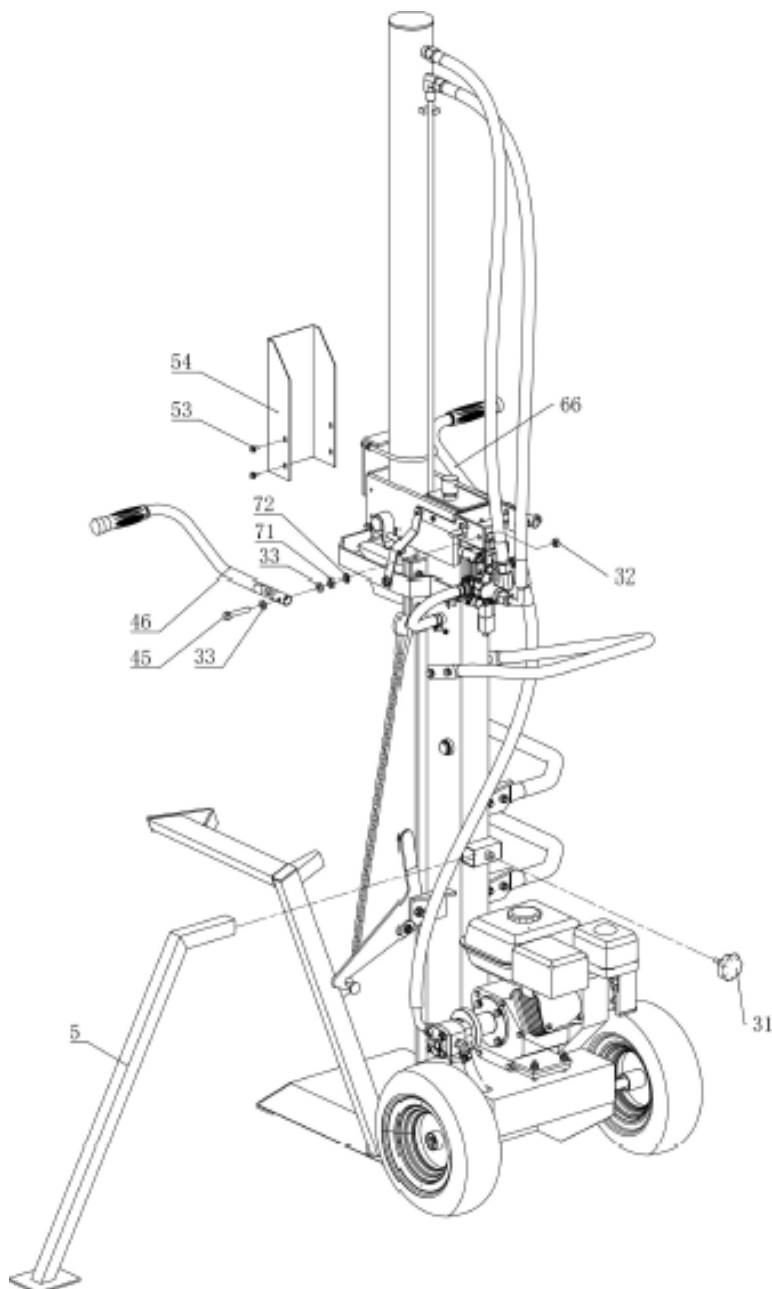
- Anel do cilindro (61)
- Contraporca M8 (18)
- Anilha Ø8 (11)
- Anilha plana Ø8 (2)
- Parafuso M8x20 (1)

10. Instale a placa do gancho (38) com:

- Parafuso M10x30 (37)
- Anilha Ø10 (33)
- Contraporca M10 (32)



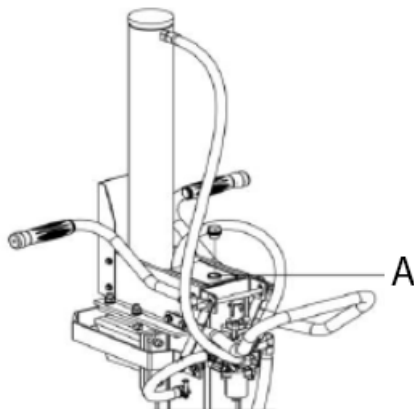
11. Monte a placa (54) com 4 Parafusos M6x12 (53) em ambos os lados.
12. Instale a alavanca de controlo (46 e 66) em ambos os lados utilizando:
  - Parafuso M10x55 (45)
  - Anilha Ø10 (33)
  - Porca M10 (71)
  - Anilha de pressão 10 (72)
  - Contraporca M10 (32)
13. Introduza o pé de apoio (5) no tubo e fixe-o com o botão estrela (31).



### 4.3. Comece

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que o óleo hidráulico está suficientemente abastecido antes de utilizar a máquina.

- Remova a tampa do depósito de óleo, encha com óleo hidráulico suficiente e fixe bem antes de utilizar. Siga as instruções e verifique a capacidade e o tipo de óleo a utilizar.



A: Tampa do depósito de óleo

1. A máquina deve ser posicionada de forma estável e protegida contra derrapagens. Deixe espaço suficiente à volta da sua máquina para que possa utilizá-la em segurança.
2. Certifique-se de que nenhuma pessoa não autorizada (especialmente crianças) se pode aproximar da sua área de trabalho.
3. Antes do comissionamento, todas as proteções e dispositivos de segurança devem estar corretamente colocados. Verifique se todos os parafusos, porcas, acoplamentos hidráulicos e abraçadeiras estão devidamente apertados. Certifique-se sempre de que o nível de óleo hidráulico é suficiente antes de cada arranque.
4. Esta máquina nunca deve ser utilizada quando se encontra em mau estado ou necessita de manutenção. Antes de utilizar este produto, familiarize-se com os seus controlos, características de segurança e operação.

#### 4.3.1. Tamanho do registo

1. Escolha o seu local de trabalho tendo em conta as suas normas de segurança. Tenha à mão as toras que vai dividir. Remova os registos divididos da área de trabalho.
2. Antes de partir os troncos, separe aqueles que não cumprem as características deste manual, tanto no comprimento máximo permitido como na largura máxima. A utilização do produto com toros que não cumpram estas características aumentará a probabilidade de ferimentos materiais e pessoais graves.
3. Escolha sempre a altura adequada ao comprimento do respetivo tronco. Utilize sempre o dispositivo de bloqueio para fixar a mesa na posição desejada.
4. Não opere este rachador de troncos a plena carga durante mais de 5 segundos.

#### **▲ Importante**

Nunca tente partir madeira fresca. A madeira seca é muito mais fácil de partir do que os troncos frescos e húmidos. Além disso, não tem tendência a ficar preso durante o corte.

## 4.4. Instruções de operação

1. Empurre a alavanca da válvula de controlo para a frente com ambas as mãos para dividir o tronco.
2. Empurre a alavanca da válvula de controlo para trás com ambas as mãos para voltar a colocar a cunha na sua posição original.
3. Remova a madeira partida da área de trabalho.

*Nota: Podem ocorrer acidentes graves quando outras pessoas são autorizadas a entrar na área de trabalho. Mantenha todas as outras pessoas fora da área de trabalho enquanto estiver a utilizar o produto.*

### **Aviso**



#### Perigo de esmagamento

A cunha pode causar ferimentos graves. Mantenha ambas as mãos afastadas da cunha e de outros componentes perigosos da máquina.

- Não use roupas largas. Pode ficar preso nas peças móveis do produto.
- Utilize a máquina apenas durante o dia para poder ver o que está a fazer.

## 5. MANUTENÇÃO E TRANSPORTE

### 5.1. Manutenção

Antes de efetuar a limpeza e manutenção, o rachador de troncos deve ser colocado em modo de manutenção.

- Desligue o motor.
- Mova a alavanca da válvula de controlo para a frente e para trás para aliviar a pressão hidráulica.
- Use luvas de proteção para evitar ferimentos nas mãos.

Após realizar a manutenção, certifique-se de que todas as proteções e características de segurança estão instaladas. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos graves.

*Nota importante: Para todas as operações relacionadas com a utilização e manutenção do motor não descritas neste manual, consulte os manuais correspondentes.*

Verificações básicas e manutenção após cada utilização:

Que	Quando	Como
Mangueiras e tubos	Cada uso	Inspecione se existe malha de arame exposta e fugas. Substitua todas as mangueiras gastas ou danificadas antes de ligar o motor.
Acessórios hidráulicos	Cada uso	Inspecione quanto a fissuras e fugas. Substitua todos os acessórios danificados antes de ligar o motor.
Porcas e parafusos	Cada uso	Verifique se existem parafusos, porcas ou pernos soltos
Feixe	Cada uso	Aplice massa lubrificante na superfície da viga
peças móveis	Cada uso	limpar detritos

Após a execução das tarefas de limpeza e manutenção, os dispositivos de segurança removidos devem ser recolocados corretamente e devem ser realizados os respetivos testes funcionais.

Utilize apenas peças aprovadas pelo fabricante. A utilização de peças não aprovadas pelo fabricante pode causar danos ou ferimentos.

Certifique-se de que retirou todas as ferramentas da máquina após ter realizado as tarefas de manutenção.

Outras tarefas de manutenção ou reparação não descritas neste manual devem ser realizadas por um profissional qualificado.

Cumpra as seguintes instruções para manter a máquina em boas condições:

- Limpe a máquina cuidadosamente após a utilização.
- Desaperte os elementos de fixação ou prensão.
- Verifique se existem peças danificadas ou desgastadas.
- Remova qualquer resina restante.
- Verifique se as peças da máquina que devem ser lubrificadas estão.
- Verifique regularmente se as ligações estão bem ligadas e se não existem fugas nas tubagens ou ligações hidráulicas.
- Corrija eventuais erros de montagem ou de colocação dos elementos de proteção.

### 5.1.1. Energia hidráulica residual

A energia residual do fluido hidráulico pressurizado deve ser libertada antes de se realizar qualquer trabalho de manutenção ou reparação no produto. O fluido hidráulico pode permanecer altamente pressurizado mesmo quando o motor está desligado. A fuga de fluido hidráulico pressurizado pode penetrar na pele e causar ferimentos graves.

Para libertar energia hidráulica residual:

1. Desligue o motor
2. Mova as válvulas de controlo para a frente e para trás, de um limite de deslocamento para outro, pelo menos quatro vezes.
3. Segure a válvula durante três segundos em cada limite de deslocamento.

#### **Aviso**



#### Perigo de injeção na pele

O líquido de alta pressão pode ser injetado sob a pele e causar ferimentos graves ou morte.

- Certifique-se de que todas as ligações estão apertadas antes de aplicar pressão. Alivie a pressão do sistema antes de efetuar a manutenção.
- Não verifique se existem fugas manualmente. Em vez disso, utilize um pedaço de cartão para verificar se há fugas.
- Se ocorrer uma injeção na pele, procure ajuda médica imediata.

## 5.2. Transporte

Mova a cunha totalmente antes de mover o equipamento.

Para a transportar, agarre-se ao guiador e incline ligeiramente a máquina na sua direcção. O rachador de troncos pode ser facilmente movido nesta posição com a ajuda das rodas.



Certifique-se de que a tampa do depósito de óleo está bem fechada para evitar derrames durante o transporte.

## 6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### **Aviso**

Não realize qualquer ação de manutenção com o motor em funcionamento. Desligue a máquina e desligue o equipamento.

Problema	
A haste do cilindro não se move	SOLUÇÃO: A, D, E, H, J
Velocidade lenta do veio do cilindro ao estender ou retrair	SOLUÇÃO: A, B, C, H, I, K, L
A madeira não racha nem racha muito lentamente.	SOLUÇÃO: A, B, C, F, I, K
O motor pára ao cortar	SOLUÇÃO: G, L
O motor pára em condições de baixa carga	SOLUÇÃO: D, E, L, M

Possível causa	Solução
A- Óleo insuficiente para bombear	Verifique o nível de óleo no depósito de óleo
B- Ar em óleo	Verifique o nível de óleo no depósito de óleo
C- Vácuo excessivo à entrada da bomba	Verifique se a mangueira de entrada da bomba está obstruída ou dobrada.
D- Linhas hidráulicas bloqueadas	Lave e limpe o sistema hidráulico do divisor.
E- Válvula de controlo bloqueada	Lave e limpe o sistema hidráulico do divisor.
F- Configuração baixa da válvula de controlo	Ajuste a válvula de controlo com um manómetro.
G- Configuração da válvula de controlo alta	Ajuste a válvula de controlo com um manómetro.
H- Válvula de controlo danificada	Contacte o seu distribuidor oficial.
I- Fugas na válvula de controlo interno	Contacte o seu distribuidor oficial.
J- Fugas no cilindro interno	Contacte o seu distribuidor oficial.
K- Cilindro danificado internamente	Contacte o seu distribuidor oficial.
L- Controlo do motor fora de ajuste	Ajuste as porcas de controlo de ralenti.
M- Cargas do motor durante o modo inativo	Utilize um tronco de comprimento mais curto (20" ou menos) para permitir que o motor acelere antes do contacto.

**Observação:** Se tiver alguma dúvida ou problema persistir após ter realizado as operações acima referidas, contacte o seu distribuidor oficial.

## 7. GARANTIA

---

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda munido da documentação necessária.

A sua fatura de compra deverá ser guardada como prova da data de compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na sua caixa original, se aplicável à unidade, acompanhada do correspondente comprovativo de compra.

### 7.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto começa na data original de compra pelo primeiro comprador inicial e a sua duração será a estabelecida pelo Real Decreto-Lei sobre a proteção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica do ano. compra do produto.

Alguns países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia concede direitos legais específicos e pode também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

### 7.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização incorreta, danos causados por manipulações efetuadas por pessoal não autorizado pela Anova ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos de peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento inadequados (referência explícita ao não cumprimento das regras descritas nas instruções de funcionamento).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão gastas, etc.).
- Desgaste secundário e danos devido à falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos por gelo, etc.)
- Danos como resultado evidente de utilização/sobrecarga excessiva.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Falha induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida por carga dos componentes ou acessórios da carcaça devido a tensões anormais.

- Danos resultantes da operação de fornecimentos que transbordam ou vazam devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros componentes químicos prejudiciais.
- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos por exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha tentado ser reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (ampères, tensão, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choque) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.
- Não inclui defeitos em peças de desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido apagada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as situações possíveis de exclusões de garantia, para mais informações contacte o concessionário Anova mais próximo.

### 7.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser corretamente preenchida com toda a informação solicitada, e acompanhada da fatura de compra.

A Anova reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja claro que o produto não foi mantido adequadamente (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, manutenção regular das escovas de carvão, limpeza, armazenamento, etc.).

Uso privado significa uso doméstico pessoal por um consumidor final. Em vez disso, utilização comercial significa todas as outras utilizações, incluindo utilizações para fins comerciais, de geração de rendimentos ou de aluguer. Uma vez utilizado o produto para uso comercial, este será considerado um produto comercial para efeitos da presente garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não determinada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o distribuidor oficial Anova mais próximo ou visite [www.millasur.com](http://www.millasur.com).

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais da Anova. Pode localizar o distribuidor mais próximo no nosso mapa de distribuidores em [www.anova.es](http://www.anova.es).

## 8. AMBIENTE

---



É essencial garantir que os produtos e os seus componentes são eliminados de forma responsável para proteger o ambiente. Abaixo, pode consultar orientações gerais para a correta eliminação de diversos materiais, caso sejam utilizados na sua máquina.

Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta. Não devemos eliminar as máquinas juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com a sua natureza e reciclados.

Ao eliminar máquinas ou produtos metálicos, lembre-se que os seus componentes metálicos, como o ferro, o aço ou o alumínio, devem ser devidamente reciclados nas instalações de reciclagem de metais. Desta forma, contribuirá para a possibilidade de os reutilizar no fabrico de novos produtos.

### Óleos e Combustíveis

Os óleos e combustíveis usados, entre outros, devem ser reciclados de forma adequada. Não verta estes líquidos para os esgotos, solos, rios, lagos ou mares, pois podem causar graves danos ao ambiente. Envie-os para um centro de reciclagem ou ponto de recolha especializado. Este processo ajuda a prevenir a contaminação da água e do solo e a reutilizar os óleos em segurança, se possível.

### Plásticos

Os plásticos devem ser separados e levados para pontos de reciclagem específicos. Não os deite fora juntamente com o lixo doméstico normal. Os plásticos podem ser reciclados, contribuindo para a redução de resíduos.

### Cartão

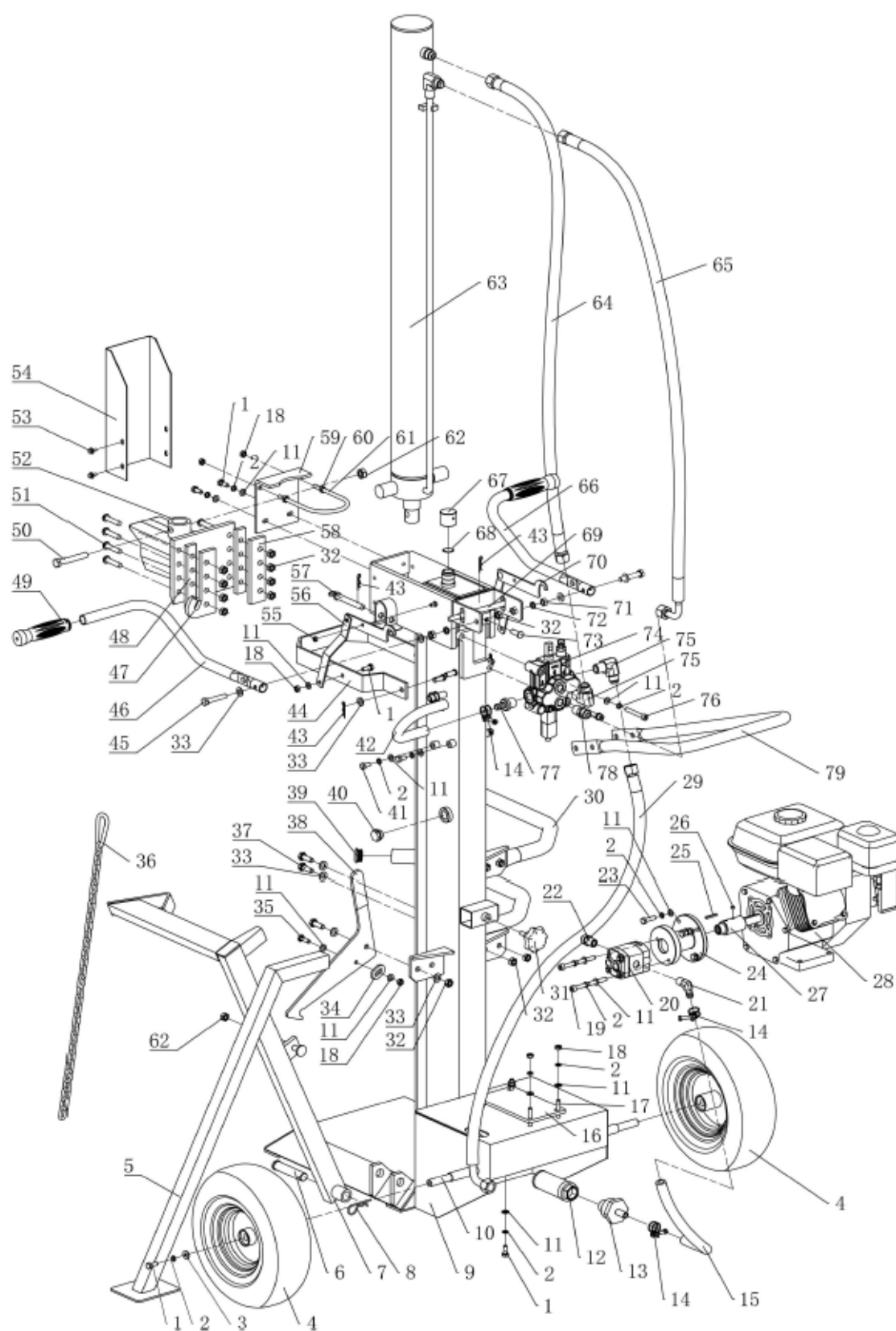
Os materiais de embalagem, como o cartão, são recicláveis. Certifique-se de que separa o cartão limpo e seco e coloque-o nos contentores destinados à reciclagem ou num ponto oficial de recolha de lixo. Não o elimine juntamente com o lixo doméstico.

### Baterias/baterias

As baterias e outros componentes eletrónicos das máquinas devem ser descartados em pontos de recolha específicos para evitar a libertação de substâncias tóxicas para o ambiente. Não os deite fora juntamente com o lixo comum. Leve-os a centros de reciclagem apropriados para um manuseamento seguro e responsável.

Ao seguir estas orientações, contribui para a proteção ambiental e para a conservação dos recursos. Para mais informações sobre a eliminação e reciclagem do material, contacte as autoridades locais e consulte as informações necessárias.

## 9. PEÇAS



## 10. CERTIFICADO CE

### EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diferentes directivas CE, confirma-se que, pela sua concepção e construção, e de acordo com a marca CE impressa pelo fabricante na mesma, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos relevantes e fundamentais de saúde e segurança. directivas CE acima referidas. Esta declaração valida o produto para apresentar o símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: RACHADOR DE LENHA

Modelo: **RLT15G100**

Norma reconhecida e aprovada à qual cumpre:

**Directiva 2006/42/CE**  
**2014/30/UE**

Testado de acordo com os regulamentos:

**EN 55012:2007 + A1:2009**  
**EN 609-1:2017**

Selo da empresa

**MILLASUR, S.L.U.**  
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro  
15688-Oroso-A Coruña  
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61  
e-mail: millasur@millasur.com  
CIF: B-15 749 922

11/11/2024